



Fernand ETGEN  
 Président vun der  
 Deputéiertechamber  
 19, um Krautmaart  
 L-1728 Lëtzebuerg

REÇU  
 Par Aff Christian, 10:36, 23/10/2020

Lëtzebuerg, den 23/10/2020

Här President,

**Sou wéi den Artikel 83 vun eisem Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un d'Ministere fir Sozialversécherung & Gesondheet weiderzeleeden.**

Am Bulletin luxembourgeois des questions sociales vum ALOSS, gëtt d'Fro no engem méi kloer reglementéierte Kader fir Apdikter opgeworf. Dem Artikel 12 vum *Code de déontologie des pharmaciens* no, huet een Apdikter d'Rescht, fir engem Patient Medikamenter ze refuséieren, am Fall wou en d'Gesondheet vum Patient a Gefor gesäit. Der ALOSS no, ass awer net kloer, wat geschitt, wann een Apdikter d'Rausginn vun engem vum Dokter verschriwwene Medikament refuséiert.

De Bulletin werft och weider Froen op iwwert de Rôle vun den Apdikter am Kontext vun den DSP-Dossieën, wou et zu dësem Moment nach e puer Onkloerheeten ze gi schéngt.

An deem Zesammenhang wéilt ech de Ministeren dës Froe stellen:

1. Wat ass d'Prozedur, wann een Apdikter refuséiert, engem Patient ee verschriwwent Medikament erauszeginn? Muss den Dokter, deen d'Medikament verschriwwen huet, an dësem Fall informéiert ginn?
2. Um Site vun der Agence e-Santé ass ze liesen: *[Un professionnel de santé] faut y [dans le DSP] déposer les données de santé qui sont utiles et pertinentes pour le suivi du patient et pour la coordination des soins de santé à lui prodiguer.*  
 An der Charte d'utilisation um Site esante.lu steet dozou awer: *Selon son métier et/ou son rôle déclaré par le Patient le cas échéant, le Professionnel de santé pourra ajouter des informations au sein du DSP de son Patient.*

Ass d'Gesondheetspersonal also verflucht Donnéeën an den DSP anzeginn?

Falls jo, ëm wéi eng Donnéeën handelt et sech heibäi?



Mat déiwem Respekt,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping initial 'C' followed by a smaller 'L' and a horizontal line extending to the right.

CLEMENT Sven  
Député



[www.piraten.lu](http://www.piraten.lu)



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Christian Alff  
Service des séances plénières et  
secrétariat général  
Tél : 466.966.223  
Fax : 466.966.210  
e-mail : calff@chd.lu

Monsieur Marc Hansen  
Ministre aux Relations avec le Parlement  
Luxembourg

Luxembourg, le 23 octobre 2020

Objet : Question parlementaire n° 3029 du 23.10.2020 de Monsieur le Député Sven Clement - Rôle du pharmacien d'officine ouverte au public

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer par la présente la question parlementaire sous objet.

Je vous prie de bien vouloir me faire parvenir la réponse du Gouvernement dans le délai d'un mois afin que je puisse la faire publier avec la question au compte rendu.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Fernand Etgen  
Président de la Chambre des Députés



Dossier suivi par : Nathalie Weber  
Tél. (+352) 247-86352

Le Ministre de la Sécurité sociale  
à  
Monsieur le Ministre aux Relations avec le  
Parlement

RECU  
Par Christine Wirgen, 08.08.24112020

Luxembourg, le 23 novembre 2020

**Référence :** 835x23d1e

**Objet :** Question parlementaire n°3029 du 23 octobre 2020 de Monsieur le Député Sven Clement au sujet du rôle du pharmacien d'officine ouverte au public

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe la réponse commune de Madame la Ministre de la Santé et du soussigné à la question parlementaire n°3029 du 23 octobre 2020 de Monsieur le Député Sven Clement au sujet du rôle du pharmacien d'officine ouverte au public.

Je vous saurais gré de bien vouloir la transmettre à la Chambre des Députés.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Ministre de la Sécurité sociale



Romain SCHNEIDER

**Annexe(s) :** Réponse à la question parlementaire n°3029





**Gemeinsam Äntwert vum Minister fir d'sozial Sécherheet a vun der Gesondheetsministesch op d'parlamentaresch Fro n° 3029 vum Här Deputéierte Sven Clement iwwert de Rôle vum Apdikter**

1. Wat ass d'Prozedur, wann een Apdikter refuséiert, engem Patient ee verschriwwent Medikament erauszeginn? Muss den Dokter, deen d'Medikament verschriwwen huet, an dësem Fall informéiert ginn?

Wann en Apdikter engem Assuré muss refuséieren e Medikament ze ginn, kann dat verschidde Grënn hunn. Prinzipiell kontaktéiert den Apdikter den Dokter, deen de Medikament verschriwwen huet, mee et gëtt keng legal Verflichtung fir dës ze maachen. Den Apdikter muss dem Assuré de Refus matdeelen a kann et zousätzlech op der Ordonnance präziséieren.

2. Um Site vun der Agence e-Santé ass ze liesen: [Un professionnel de santé] faut y [dans le DSP] déposer les données de santé qui sont utiles et pertinentes pour le suivi du patient et pour la coordination des soins de santé à lui prodiquer.

An der Charte d'utilisation um Site esante.lu steet dozou awer: Selon son métier et/ou son rôle déclaré par le Patient le cas échéant, le Professionnel de santé pourra ajouter des informations au sein du DSP de son Patient.

Ass d'Gesondheetspersonal also verflicht Donnéeën an den DSP anzeeginn? Falls jo, ëm wéi eng Donnéeën handelt et sech heibäi?

Den Artikel vum Den Artikel 9 vum groussherzoglecht Reglement vum 6. Dezember 2019 den Konditiounen zur Opstellung vum elektronischen Patientendossier (DSP) spezifizéiert, bréngt hei déi néideg Präzisierungen zu dëser Fro, an zwar:

« (1) Un professionnel de santé, intervenant dans la prise en charge médicale du titulaire, détenteur d'une donnée qu'il estime utile et pertinente au sens de l'article 60 quater, paragraphe 2 du Code de la sécurité sociale, verse celle-ci au dossier de soins partagé dans un délai raisonnable après la prise de connaissance de cette donnée ou après son premier accès au dossier de soins partagé si cette donnée est antérieure à son activation.

(2) En cas de demande du titulaire de verser une donnée au dossier de soins partagé, le professionnel de santé l'introduit, conformément à ses droits d'accès et d'écriture, endéans un délai de quinze jours à compter de cette demande.

(3) Sans préjudice du paragraphe 1er, les données utiles et pertinentes suivantes sont versées au dossier de soins partagé au plus tard quinze jours après la fin de la prise en charge par le professionnel de santé qui en est l'auteur :

1°les résultats d'analyses de biologie médicale ;

2°les résumés cliniques et les rapports médicaux de sortie ;

3°les rapports d'images radiologiques ou de toute autre imagerie médicale ;



*4°le résumé patient.*

*(4) La Caisse nationale de santé communique à l'Agence dans un délai raisonnable après leur réception les informations administratives relatives à la désignation, à la reconduction, au changement et au remplacement du médecin référent par le titulaire afin que celles-ci soient retranscrites au dossier de soins partagé.*

*[..] »*